

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	II <i>Teatised</i>	
	EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED	
	Komisjon	
2007/C 14/01	Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine — Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	1
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT	
	Komisjon	
2007/C 14/02	Euro vahetuskurss	5
	Euroopa Keskpank	
2007/C 14/03	Leping, 21. detsember 2006, Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel, millega muudetakse 16. märtsi 2006. aasta lepingut Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel, millega kehtestatakse vahetuskursimehhanismi töökord majandus- ja rahaliidu kolmandas etapis	6

V Teated

ÜHISE KAUBANDUS- JA KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Komisjon

2007/C 14/04	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4555 — CNP Assurances/Skandia Vida) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	9
2007/C 14/05	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4503 — PBDS/Philips APM) ⁽¹⁾	10
2007/C 14/06	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4502 — Lite-On/PBDS) ⁽¹⁾	11
2007/C 14/07	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4510 — L Capital 2/Calligaris) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	12



⁽¹⁾ EMPS kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED

KOMISJON

Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine**Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 14/01)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	30.11.2006
Abi nr	N 413/06
Liikmesriik	Rootsi
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Statligt stöd till åtgärder för främjande av distribution av förnybara drivmedel
Õiguslik alus	Förordning om statliga bidrag till åtgärder för främjande av distribution av förnybara drivmedel
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Keskkonnakaitse
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud abi kogusumma: 150 mln SEK
Abi osatähtsus	30 %
Kestus	1.9.2006 — 31.12.2007
Majandusharud	Energia
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Naturvårdsverket S-106 48 Stockholm
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	8.11.2006
Abi nr	N 616/06
Liikmesriik	Slovakkia
Piirkond	–
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Individuaalna pomoc na audiovizuálnu tvorbu v prospech spoločnosti Rata s.r.o.
Õiguslik alus	a) Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm d), c) Výnos MK SR – 12947/05-110/30493 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR
Meetme liik	Individuaalne abi
Eesmärk	Kultuuri edendamine
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 13,9 mln SKK; kavandatud abi kogusumma: 13,9 mln SKK
Abi osatähtsus	35 %
Kestus	1.1.2006 — 31.12.2006
Majandusharud	Meelelahutus, kultuur ja sport
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Ministerstvo kultúry SR, Nám. SNP 33 SK-813 31 Bratislava
Muu teave	–

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	20.12.2006
Abi nr	N 695/06
Liikmesriik	Saksamaa
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Anreiz zur Stärkung der Filmproduktion in Deutschland
Õiguslik alus	Bundeshaushaltsgesetz Kap. 0405 Titel 683 22, §§ 23 und 44 Bundeshaushaltsordnung (BHO), Richtlinie des BKM zu § 44 BHO
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Kultuuri edendamine, kultuuripärandi säilitamine, valdkondlik arendustegevus
Abi vorm	Otsene toetus

Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 60 mln EUR; kavandatud abi kogusumma: 180 mln EUR
Abi osatähtsus	16 %
Kestus	1.1.2007 — 31.12.2009
Majandusharud	Meedia
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Filmförderungsanstalt Große Präsidentenstraße 9 D-10178 Berlin
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	11.12.2006
Abi nr	N 736/06
Liikmesriik	Saksamaa
Piirkond	Land Bremen
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Förderung der Forschung und Entwicklung in betrieblichen Innovationsprojekten
Õiguslik alus	Senator für Wirtschaft und Häfen. Richtlinie „Förderung der Forschung und Entwicklung in betrieblichen Innovationsprojekten“ vom 10. September 2002
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Uurimis- ja arendustegevus
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 10 mln EUR; kavandatud abi kogusumma: 10 mln EUR
Abi osatähtsus	75 %
Kestus	1.1.2007 — 31.12.2007
Majandusharud	Kõik sektorid
Abi andva asutuse nimi ja aadress	BIA Bremer Innovationsagentur GmbH. Kontorhaus am Markt Langenstr 2-4 D-28195 Bremen Bremerhaven Gesellschaft für Innovationsförderung und Stadtentwicklung GmbH (BIS). Am Alten Hafen 118 D-27568 Bremerhaven
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	25.8.2006
Abi nr	NN 41/05
Liikmesriik	Holland
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Groenfondsen
Õiguslik alus	Art. 5.14 (3) onder a) en 15.14 (6) van de Wet Inkomstenbelastingen 2001; Regeling Groenprojecten 2005
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Keskkonnakaitse
Abi vorm	Maksubaasi vähendamine
Eelarve	Kavandatud aastased kulutused: 7 mln EUR
Abi osatähtsus	—
Kestus	13.7.1994 — 31.12.2011
Majandusharud	Kõik sektorid
Abi andva asutuse nimi ja aadress	—
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA
ORGANITELT

KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

19. jaanuar 2007

(2007/C 14/02)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss	
USD	USA dollar	1,2958	RON Rumeenia leu	3,3813
JPY	Jaapani jeen	157,13	SKK Slovakkia kroon	34,620
DKK	Taani kroon	7,4540	TRY Türgi liir	1,8345
GBP	Inglise nael	0,65650	AUD Austraalia dollar	1,6453
SEK	Rootsi kroon	9,1195	CAD Kanada dollar	1,5189
CHF	Šveitsi frank	1,6178	HKD Hong Kongi dollar	10,1217
ISK	Islandi kroon	90,12	NZD Uus-Meremaa dollar	1,8633
NOK	Norra kroon	8,3680	SGD Singapuri dollar	1,9913
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	KRW Korea won	1 213,32
CYP	Küprose nael	0,5784	ZAR Lõuna-Aafrika rand	9,2700
CZK	Tšehhi kroon	27,768	CNY Hiina jüaan	10,0734
EEK	Eesti kroon	15,6466	HRK Horvaatia kuna	7,3735
HUF	Ungari forint	252,05	IDR Indoneesia rupia	11 762,62
LTL	Leedu litt	3,4528	MYR Malaisia ringit	4,5350
LVL	Läti latt	0,6976	PHP Filipiini peeso	63,365
MTL	Malta liir	0,4293	RUB Vene rubla	34,3890
PLN	Poola zlott	3,8510	THB Tai baht	45,645

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

EUROOPA KESKPANK

LEPING,

21. detsember 2006,

Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel, millega muudetakse 16. märtsi 2006. aasta lepingut Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel, millega kehtestatakse vahetuskursimehhanismi töökord majandus- ja rahaliidu kolmandas etapis

(2007/C 14/03)

EUROOPA KESKPANK (EDASPIDI "EKP") JA EUROALASSE MITTE-KUULUVATE LIIKMESRIIKIDE KESKPANGAD (EDASPIDI VASTAVALT "EUROALAVÄLISED RKPd" ja "EUROALAVÄLISED LIIKMESRIIGID"),

lepingu pool alates samast kuupäevast ja ERM II keskpankade lepingut tuleb vastavalt muuta.

arvestades järgmist:

- (5) Võttes arvesse Rumeenia ja Bulgaaria ühinemist Euroopa Liiduga, saavad nende riikide keskpangad (RKPd) Euroopa Keskpankade Süsteemi osaks 1. jaanuaril 2007. ERM II keskpankade lepingut tuleb vastavalt muuta,

- (1) 16. juuni 1997. aasta resolutsioonis (edaspidi "resolutsioon") leppis Euroopa Ülemkogu kokku vahetuskursimehhanismi (edaspidi "ERM II") asutamises majandus- ja rahaliidu kolmanda etapi alguses 1. jaanuaril 1999.

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGMISES:

Artikkel 1

- (2) Resolutsiooni sätete kohaselt aitab ERM II tagada, et euroalavälised liikmesriigid, kes on ERM II osapooleks, seavad oma poliitika eesmärgiks stabiilsuse ja lähenemise, mis toetab neid seeläbi eurole ülemineku tegevuses.

ERM II keskpankade lepingu muutmine seoses Sloveenia suhtes kehtestatud erandi tühistamisega

Sloveenia keskpank ei ole ERM II keskpankade lepingu pool alates 1. jaanuarist 2007.

Artikkel 2

- (3) Sloveenia, olles liikmesriik, kelle suhtes kohaldata erandit, on osalenud ERM II-s alates 28. juunist 2004 ja Banka Slovenije [Sloveenia keskpank] on lepingupooleks Euroopa Keskpanga ja euroalaväliste liikmesriikide keskpankade vahel sõlmitud lepingus, millega kehtestati vahetuskursimehhanismi töökord majandus- ja rahaliidu kolmandas etapis⁽¹⁾ (edaspidi "ERM II keskpankade leping").

ERM II keskpankade lepingu muutmine seoses Rumeenia ja Bulgaaria ühinemisega

Bulgarian National Bank ja Banca Națională a României saavad ERM II keskpankade lepingu pooleks alates 1. jaanuarist 2007.

Artikkel 3

- (4) Nõukogu 11. juuli 2006. aasta otsuse 2006/495/EÜ (vastavalt asutamislepingu artiklile 122 lõikele 2 ühisraha kasutuselevõtu kohta Sloveenias 1. jaanuaril 2007. aastal)⁽²⁾ artikli 1 kohaselt tühistatakse 2003. aasta ühinemisakti⁽³⁾ artiklis 4 osutatud erand Sloveenia suhtes alates 1. jaanuarist 2007. Seetõttu ei peaks Sloveenia keskpank olema ERM II keskpankade

ERM II keskpankade lepingu II lisa asendamine

ERM II keskpankade lepingu II lisa asendatakse tekstiga käesoleva otsuse lisas.

⁽¹⁾ ELT C 73, 25.3.2006, lk 21.

⁽²⁾ ELT L 195, 15.7.2006, lk 25.

⁽³⁾ ELT L 236, 23.9.2003, lk 33.

Artikkel 4

Lõppsätted

- 4.1 Käesolev leping jõustub 1. jaanuaril 2007.
- 4.2 Käesolev leping koostatakse inglise keeles ja pooled allkirjastavad selle nõuetekohaselt. EKP peab säilitama lepingu originaali ja saatma selle kinnitatud ära kirja kõikidele euroala ja euroalaväliste RKPdele. Leping tõlgitakse kõikidesse teistesse ühenduse ametlikesse keeltesse ja avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias.

Frankfurt Maini ääres, 21. detsember 2006.

Euroopa Keskpanga

nimel

Bulgarian National Banki

nimel

Česká národní banka

nimel

Danmarks Nationalbanki

nimel

Eesti Panga

nimel

Central Bank of Cyprusi

nimel

Latvijas Banka

nimel

Lietuvos bankasi

nimel

Magyar Nemzeti Banki

nimel

Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta

nimel

Narodowy Bank Polski

nimel

Banca Națională a României

nimel

Banka Slovenije

nimel

Národná banka Slovenska

nimel

Sveriges Riksbanki

nimel

The Bank of Englandi

nimel

LISA

"II LISA

KESKPANKADE LEPINGU ARTIKLITES 8, 10 JA 11 OSUTATUD LÜHIAJALISEMA RAHASTAMISE VÕIMALUSTE ÜLEMMÄÄRAD**kehtivad alates 1. jaanuarist 2007***(miljonites eurodes)*

Käesoleva lepingu pooleks olevad keskpangad	Ülemmäärad ⁽¹⁾
Bulgarian National Bank	490
Ceská národní banka	640
Danmarks Nationalbank	670
Eesti Pank	300
Central Bank of Cyprus	280
Latvijas Banka	330
Lietuvos bankas	370
Magyar Nemzeti Bank	620
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	270
Narodowy Bank Polski	1 610
Banca Națională a României	950
Národná banka Slovenska	440
Sveriges Riksbank	900
Bank of England	4 130
Euroopa Keskpank	puudub

⁽¹⁾ Osutatud summad on ERM II-s mitteosalevate keskpankade osas tinglikud.

Euroala RKPd	Ülemmäärad
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	puudub
Deutsche Bundesbank	puudub
Bank of Greece	puudub
Banco de España	puudub
Banque de France	puudub
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	puudub
Banca d'Italia	puudub
Banque centrale du Luxembourg	puudub
De Nederlandsche Bank	puudub
Oesterreichische Nationalbank	puudub
Banco de Portugal	puudub
Banka Slovenije	puudub
Suomen Pankki	puudub"

V

(Teated)

ÜHISE KAUBANDUS- JA KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA
SEOTUD MENETLUSED

KOMISJON

Elteatis koondumise kohta

(Juhtum nr COMP/M.4555 — CNP Assurances/Skandia Vida)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 14/04)

1. 12. jaanuaril 2007. aastal sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille puhul ettevõtja CNP Assurances S.A. (edaspidi "CNP", Prantsusmaa), omandab aktsiate ostu teel täieliku kontrolli ettevõtja Skandia Vida S.A. de Seguros y Reaseguros (edaspidi "Skandia Vida", Hispaania) üle kõnealuse nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - ettevõtja CNP: elukindlustus, kahjukindlustus ja edasikindlustamine;
 - ettevõtja Skandia Vida: elukindlustus ja edasikindlustamine.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.4555 — CNP Assurances/Skandia Vida):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 56, 5.3.2005, lk 32.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4503 — PBDS/Philips APM)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 14/05)

1. 12. jaanuaril 2007. aastal sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille puhul ettevõtja Philips&BenQ Digital Storage Corporation (edaspidi "PBDS", Taiwan), omandab aktsiate ja varade ostu teel kontrolli ettevõtja APM Business of Koninklijke Philips Electronics N.V. (edaspidi "Philips APM business", Madalmaad) üle kõnealuse nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

— ettevõtja PBDS: personaalarvutite optiliste kettaseadmete väljatootamine, konstrueerimine, turustus ja müük;

— ettevõtja Philips APM business: autode taasesitussõlmede tarnimine autode multimeedia- ja navigatsiooni-rakenduste jaoks.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.4503 — PBDS/Philips APM):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4502 — Lite-On/PBDS)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 14/06)

1. 12. jaanuaril 2007. aastal sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille puhul ettevõtja Lite-On I.T. Corporation (edaspidi "Lite-On", Taiwan), omandab aktsiate ostu teel ühiskontrolli kõnealuse nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Philips&BenQ Digital Storage Corporation (edaspidi "PBDS", Taiwan) üle, mis on praegu ettevõtjate Koninklijke Philips Electronics N.V. (edaspidi "Philips", Madalmaad) ja BenQ (Taiwan) ühiskontrolli all.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- ettevõtja Lite-On: arvutid, sidetehnika, tarbeelektronika, personaalarvutite optilised kettaseadmed;
- ettevõtja Philips: elektroonikatooted, meditsiinilise diagnostika ja patsientide jälgimise süsteemid, valgustuslahendused, tarbeelektronika, kodutehnika;
- ettevõtja PBDS: personaalarvutite optiliste kettaseadmete väljatootamine, konstrueerimine, turustus ja müük.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.4502 — Lite-On/PBDS):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4510 — L Capital 2/Calligaris)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 14/07)

1. 15. jaanuaril 2007. aastal sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava ja artikli 4 lõike 5 kohaselt tehtud ettepanekule järgnenud teatise kavandatava koondumise kohta, mille puhul ettevõtja L Capital 2 FCPR (edaspidi "L Capital 2", Prantsusmaa), mida kontrollib ettevõtja Louis Vuitton Moet Hennessy S.A. (edaspidi "LVMH", Prantsusmaa), omandab aktsiate ostu teel vahendusfirma S.C.L.A. SA (Luksemburg) kaudu ühiskontrolli kõnealuse nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Calligaris Holding S.p.A. (edaspidi "Calligaris", Itaalia) üle, mis on praegu hr. Alessandro Calligarise ainukontrolli all.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- ettevõtja LVMH: luksускаubad;
- ettevõtja L Capital 2: investeerimisfond;
- ettevõtja Calligaris: kodumööbli tootmine.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.4510 — L Capital 2/Calligaris):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 56, 5.3.2005, lk 32.